

**JONAVOS LOPŠELIO-DARŽELIO „DOBILAS“ PVC DANGOS SU GRINDJUOSTĖMIS
ĮRENGIMO DARBAI**

Eil. Nr.	Darbų aprašymas	Mato vnt.	Kiekis	Rangovo siūloma kaina
1.	Darbai			
	Pagrindo paruošimas (siurbimas, glaistymas ties nelygumais, šlifavimas)	m ²	242	362,12
	Išlyginamosios masės liejimas iki 4 mm	m ²	242	724,23
	PVC dangos klijavimas	m ²	242	1 448,46
	Grindjuosčių lenkimas iš PVC dangos ant sienos iki 10 cm.	m ²	176	616,00
	PVC profiliuko klijavimas ant grindjuostės	m	176	228,80
	Aukščių suvedimas	vnt.	2	60,00
	Profilio montavimas	m	2	20,00
	Statybinių šiukšlių išvežimas	m ²	0,6	72,42
	Transportas ir kitos išlados	vnt.	160	160
2.	Pagrindiniai resursai			
	Išlyginamoji masė, 20 kg	vnt.	58	923,94
	PVC danga Topaz 70 2 m plotis	m ²	288	3 024,00
	Mišiniai, klijai, gruntas			1 085,74
	Papildomos medžiagos	m ²	242	48,29
		Iš viso be PVM:		8 773,99
		PVM		1 842,54
		Iš viso su PVM		10 616,53

PVC DANGOS SU GRINDJUOSTĖMIS ĮRENGIMO DARBŲ RANGOS SUTARTIS NR. 2024-06-01-070 /SUT-12

2024 m. balandžio mėn. 15 d.
Jonava

Jonavos lopšelio-darželio „Dobilas“, juridinio asmens kodas 191674344, kurios registruota buveinė yra Chemikų g. 33, LT-55238 Jonava, duomenys apie įstaigą kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujama direktorės Jurgitos Macionienės, veikiančio pagal įstaigos nuostatus, (toliau – Užsakovas), ir

UAB „Dubingiai“, juridinio asmens kodas 133194663, kurio registruota buveinė yra *Savanorių per. 366, LT-44362, Kaunas*, duomenys apie įmonę kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujama Vilijos Vyšniauskienės veikiančio(-ios) pagal 2023.01.02 įgaliojimą nr. IG4 (toliau – Rangovas), (jei tai ūkio subjektų grupė – atitinkami duomenys apie kiekvieną partnerį) toliau kartu šioje sutartyje vadinami Šalimis, o kiekvienas atskirai – Šalimi, sudarė šią rangos sutartį, toliau vadinama Sutartimi, ir susitarė dėl toliau išvardytų sąlygų.

1. SUTARTIES OBJEKTAS

1.1. Šios sutarties objektas – PVC dangos su grindjuostėmis įrengimo darbai (toliau - Darbai) adresu Chemikų g.33, Jonava.

2. SUTARTIES KAINA IR APMOKĖJIMO SĄLYGOS

2.1. Pradinės sutarties vertė: 8 773,99 Eur [aštuoni tūkstančiai septyni šimtai septyniasdešimt trys Eur 99 cent] Eur be PVM, PVM sudaro 1 842,54 Eur [vienas tūkstantis aštuoni šimtai keturiasdešimt du Eur, 54 cent.] Eur. Darbų kiekiai, numatyti sutarties priede Nr. 1, yra preliminarūs. Faktiniai darbų kiekiai, reikalingi Darbų atlikimui, negali apimti daugiau/mažiau kaip 15 % Sutarties dokumentuose nurodytų preliminarinių Darbų kiekių. Faktiniai Darbų kiekiai, viršijantys nurodytą procentą, turi būti perkami papildomai arba atsisakomi pagal Viešųjų pirkimų įstatymo nuostatus.

2.2. Sutarčiai taikoma fiksuotos kainos su peržiūra kainodara.

2.3. Pradinės sutarties vertė Sutarties galiojimo metu nekeičiama.

2.4. Visas išlaidas, kurios nebuvo įskaičiuotos pasiūlyme, prisiima Rangovas.

2.5. Šalys susitaria, kad Sutartyje nurodytas PVM gali kisti (didėti ar mažėti) dėl Lietuvos Respublikos Pridėtinės vertės mokesčio įstatyme (toliau – Įstatymas) nustatyto pridėtinės vertės mokesčio (toliau - PVM) dydžio pasikeitimo. Pasikeitus pridėtinės vertės mokesčio dydžiui, PVM suma perskaičiuojama per 10 kalendorinių dienų po Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo, kuriuo keičiasi mokesčio tarifas, įsigaliojimo dienos. PVM sumos pakeitimas įforminamas papildomu susitarimu prie Sutarties, pasirašomu abiejų Sutarties šalių. Perskaičiuota PVM suma pradedama taikyti nuo Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo, kuriuo keičiasi mokesčio tarifas, nurodyto tarifo įsigaliojimo dienos. PVM perskaičiavimas šiuo atveju nelaikomas Sutarties sąlygų keitimu.

2.6. Užsakovas Rangovui apmoka už atliktus Darbus per 30 kalendorinių dienų nuo PVM sąskaitos-faktūros gavimo dienos. PVM sąskaitos faktūros teikiamos tik elektroniniu būdu. Elektroninės sąskaitos faktūros, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19) (toliau – Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartas), teikiamos Rangovo pasirinktomis priemonėmis. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančios elektroninės sąskaitos faktūros gali būti teikiamos tik naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis. Užsakovas elektronines sąskaitas faktūras priima ir apdoroja naudodamasis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis. Elektroninė sąskaita faktūra suprantama kaip sąskaita faktūra, išrašyta, perduota ir gauta tokiu

elektroniniu formatu, kuris sudaro galimybę ją apdoroti automatinio ir elektroninio būdu. Rangovas PVM sąskaitą-faktūrą Užsakovui gali pateikti tik tada, kai Užsakovas suderina apmokėjimą patvirtinančius dokumentus (atliktų darbų aktą ir pažymą apie atliktų darbų ir išlaidų apmokėjimą).

2.7. Visi atsiskaitymai su Rangovu vykdomi bankiniu pavedimu į jo nurodytą atsiskaitomąją sąskaitą.

3. SUTARTIES GALIOJIMAS IR DARBŲ ATLIKO TERMINAI

3.1. Sutartis įsigalioja sutarties šalims pasirašius Sutartį ir galioja iki visų įsipareigojimų įvykdymo ar sutarties nutraukimo. Sutartis gali būti nutraukta 8 dalyje nustatytais terminais ir pagrindais.

3.2. Darbus Darbų atlikėjas pradeda ne vėliau, kaip - 2024 m. liepos 22 d.

3.2. Visi Darbai pagal Sutartį turi būti atlikti iki 2024 m. rugprūčio mėn. 23 d. su sąlyga:

3.3.1. kad Užsakovas perdavė darbų atlikimo vietą, darbų atlikimui reikalingą dokumentaciją;

3.3.2. Užsakovo tinkamai paruošta darbų atlikimo vieta - patalpos yra tuščios, saugios darbų atlikimui, santykinė drėgmė patalpose 30-60%, patalpos temperatūra nuo 18° C iki 26° C, pagrindo temperatūra ne žemesnė nei 15°C, pagrindo drėgmė ne didesnė nei 2 % pagal CM matavimo skalę, patalpose nebedirba kiti specialistai, ir nėra kitokių veiksmų, kurie galėtų neigiamai įtakoti darbų kokybę. Šalys susitaria, kad ši sąlyga yra esminė sutarties sąlyga ir Užsakovui pažeidus šiame punkte nurodytus reikalavimus, garantijos numatytos pagal Lietuvos Respublikos įstatymus netaikomos.

3.3. Darbai laikomi užbaigti, kai pasirašomas atliktų darbų perdavimo - priėmimo aktas.

4. KOKYBĖS REIKALAVIMAI IR DARBŲ VYKDYMO KONTROLĖ

4.1. Jeigu Darbų patikrinimo metu Užsakovas nustato nukrypimus nuo sutarties sąlygų, kurie gali pakenkti Darbų kokybei, Užsakovas informuoja Rangovą apie nustatytas klaidas, kurios Rangovo sąskaita turi būti nedelsiant ištaisomos.

4.2. Jeigu Rangovo atliktų Darbų kokybė prieštarauja šios sutarties sąlygoms ir teisės aktams, Rangovas darbų kokybės negali pateisinti motyvuodamas tuo, kad tokie Darbai buvo atlikti pagal Užsakovo vykdomą priežiūrą.

4.3. Rangovas privalo vykdyti Darbus statybos objekte laikydamasis visų statybos, darbų saugos ir aplinkos saugos veiklą ir procesą reglamentuojančių teisės aktų reikalavimų.

5. UŽSAKOVO ĮSIPAREIGOJIMAI

5.1. Užsakovas įsipareigoja:

5.1.1. Apmokėti Rangovui už atliktus Darbus pagal šios Sutarties 2 dalį;

5.1.2. Patvirtinti arba atsisakyti patvirtinti Rangovo pateiktą darbų perdavimo - priėmimo aktą per 10 kalendorinių dienų nuo jo pateikimo;

5.1.3. Mokėti delspinigius, jeigu Rangovas negauna mokėjimo, Sutarties sąlygų 2.6. punkte nurodytu terminu. Delspinigių dėl vėluojančio mokėjimo dydis – 0,04 procentų nuo pradinės sutarties vertės per dieną. Delspinigiai negali būti skaičiuojami, jei vėluojama apmokėti dėl Rangovo kaltės;

5.1.4. Bendradarbiauti su Rangovu Darbų atlikimo metu;

5.1.5. Rangovui suteikti visą turimą informaciją, būtiną Darbams atlikti;

5.1.6. Saugoti Rangovo perduotą konfidencialią informaciją.

6. RANGOVO ĮSIPAREIGOJIMAI

6.1. Rangovas įsipareigoja:

6.1.1. Darbus atlikti neviršijant sutarties 2 dalyje nurodytos pradinės sutarties vertės kartu su PVM ir Sutarties 3 dalyje nurodytais terminais;

6.1.2. Darbus atlikti kokybiškai, laikantis visų teisės aktų normų ir taisyklių, standartų bei techninės specifikacijos reikalavimų;

6.1.3. Darbus atlikti juos derinant su įstaigos veikla;

6.1.4. Informuoti Užsakovą apie Darbų eigą;

6.1.5. Savarankiškai apsirūpinti Darbų atlikimui reikalingais materialiniais ištekliais, atsakyti už blogą Darbų ir medžiagų kokybę;

6.1.6. Jeigu Rangovas vėluoja vykdyti savo įsipareigojimus pagal sutartį, Rangovas už kiekvieną pavėluotą įsipareigojimų vykdymo dieną moka Užsakovui 0,04 procentų dydžio delspinigius nuo pradinės sutarties vertės per dieną. Delspinigiai išskaičiuojami iš Rangovui mokėtinų sumų;

6.1.7. Rangovas negali reikalauti atsakomybės ir tiesioginių ar netiesioginių išlaidų atlyginimo iš Užsakovo dėl trečiųjų šalių pretenzijų pagal šią sutartį, atsiradusių dėl Rangovo kaltės;

6.1.8. Rangovas, tiek kiek tai susiję su Darbais, įsipareigoja tvarkyti ir išvežti iš teritorijos, kurioje buvo vykdomi su šia sutartimi susiję Darbai, statybines atliekas, jas rūšiuoti ir utilizuoti;

6.1.9. Garantuoti objekte Darbų saugą, priešgaisrinę apsaugą, aplinkos ekologinę apsaugą;

6.1.10. Saugoti užsakovo perduotą konfidencialią informaciją;

6.1.11. Ištaisyti defektus per Užsakovo nurodytą protingą terminą. Neištaisius defektų nustatytu terminu bus laikoma, kad tai yra esminis sutarties pažeidimas.

7. DARBŲ KOKYBĖS GARANTIJA IR GARANTINIAI TERMINAI

7.1. Užsakovas, nustatęs Darbų trūkumus ar kitokius nukrypimus po Darbų perdavimo - priėmimo akto pasirašymo, jei tie trūkumai ar nukrypimai negalėjo būti nustatyti perimant Darbus (paslėpti trūkumai), taip pat jei jie buvo Rangovo tyčia paslėpti, privalo apie juos raštu pranešti Rangovui.

7.2. Rangovas savo lėšomis ištaiso defektus, atsiradusius garantinio laikotarpio metu. Garantinis laikotarpis nustatomas vadovaujantis LR CK 6.698 str.

8. SUTARTIES NUTRAUKIMAS

8.1. Jeigu Rangovas neatlieka Darbų sutartyje numatytais terminais ar neištaiso defektų per Užsakovo nurodytą protingą terminą (daro esminius sutarties pažeidimus), arba nevykdo kitų įsipareigojimų pagal Sutartį, ar vykdo juos netinkamai, Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti sutartį, pateikdamas raštišką pranešimą Rangovui prieš 10 kalendorinių dienų apie sutarties nutraukimą, ir reikalauti sumokėti baudą, lygią 5 procentų pradinės sutarties vertės, kuri šalių laikoma minimaliais patirtais tiesioginiais nuostoliais, bei reikalauti visų kitų nuostolių atlyginimo tiek, kiek jų nepadengia Sutartyje nustatyta bauda ir delspinigiai.

8.2. Jeigu Rangovas vienašališkai nutraukia sutartį be Užsakovo kaltės, Užsakovas turi teisę Rangovo reikalauti sumokėti baudą, lygią 5 procentų pradinės sutarties vertės, kuri šalių laikoma minimaliais patirtais tiesioginiais nuostoliais, bei reikalauti visų kitų nuostolių atlyginimo tiek, kiek jų nepadengia Sutartyje nustatyta bauda ir delspinigiai.

8.3. Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti sutartį, jeigu Rangovas bankrutuoja arba nepajėgia vykdyti sutartinių įsipareigojimų ir Užsakovui pareikalavus, nepateikia patikimų įrodymų dėl įmanomo šių įsipareigojimų vykdymo ateityje. Užsakovas turi pateikti raštišką pranešimą Rangovui prieš 10 kalendorinių dienų apie sutarties nutraukimą.

8.4. Jeigu Užsakovas vienašališkai nutraukia sutartį be Rangovo kaltės, Rangovas turi teisę reikalauti iš Užsakovo sumokėti 5 procentų pradinės sutarties vertės baudą, kuri šalių laikoma minimaliais patirtais tiesioginiais nuostoliais, bei reikalauti visų kitų nuostolių atlyginimo tiek, kiek jų nepadengia Sutartyje nustatyta bauda ir delspinigiai, išskyrus atvejus, nurodytus 8.9.1 – 8.9.3 punktuose. Rangovas turi teisę gauti atlyginimą už atliktų Darbų dalį sutartyje nustatytais kainomis.

8.5. Rangovas turi teisę vienašališkai nutraukti sutartį, jeigu Užsakovas nevykdo visų savo įsipareigojimų pagal šią sutartį. Rangovas turi teisę reikalauti iš Užsakovo sumokėti 5 procentų pradinės sutarties vertės baudą, kuri šalių laikoma minimaliais patirtais tiesioginiais nuostoliais, bei reikalauti visų kitų nuostolių atlyginimo tiek, kiek jų nepadengia Sutartyje nustatyta bauda ir delspinigiai. Rangovas turi teisę gauti atlyginimą už atliktų Darbų dalį sutartyje nustatytais kainomis. Rangovas turi pateikti Užsakovui raštišką pranešimą apie sutarties nutraukimą prieš 10 kalendorinių dienų.

8.6. Sutartis gali būti nutraukta raštišku abiejų šalių susitarimu ir kitais LR CK nustatytais pagrindais.

8.7. Abi šalys turi teisę vienašališkai nutraukti sutartį, jeigu dėl nenugalimos jėgos negali vykdyti savo įsipareigojimų pranešusios kiti šaliai prieš 7 kalendorines dienas.

8.8. Nutraukus sutartį dėl Rangovo kaltės, Užsakovas turi nustatyti likusias Rangovui mokėtinas sumas už tinkamai atliktus, bet neapmokėtus Darbus, tačiau Užsakovas Rangovo sąskaita gali padengti bet kuriuos nuostolius ir papildomas išlaidas, susijusias su defektų ištaisymu, delspinigius dėl vėlavimo (jeigu yra), baudas ir kitas Užsakovo išlaidas, atsiradusias dėl šios sutarties pažeidimo. Užsakovas, padaręs tokius atsiskaitymus už papildomas išlaidas, praradimus ir nuostolius, visą likusią mokėtiną sumą privalo išmokėti Rangovui.

8.9. Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, pranešęs Rangovui prieš 10 kalendorinių dienų, jeigu:

8.9.1. Sutartis buvo pakeista pažeidžiant Lietuvos Respublikos Viešųjų pirkimų įstatymo 89 str.;

8.9.2. paaiškėjo, kad Rangovas, su kuriuo sudaryta Sutartis, turėjo būti pašalintas iš pirkimo procedūros pagal Lietuvos Respublikos Viešųjų pirkimų įstatymo 46 str. 1 d.;

8.9.3. paaiškėjo, kad su Rangovu neturėjo būti sudaryta Sutartis dėl to, kad Europos Sąjungos Teisingumo Teismas procese pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 258 straipsnį pripažino, kad nebuvo įvykdyti įsipareigojimai pagal Europos Sąjungos steigiamąsias sutartis ir Direktyvą 2014/24/ES.

9. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS

9.1. Šalys neatsakys už dalinį ar visišką prisiimtų įsipareigojimų nevykdymą, jeigu įrodys, kad įsipareigojimų neįvykdė dėl nenugalimos jėgos aplinkybių.

9.2. Sutarties Šalis, kuri dėl nenugalimos jėgos aplinkybių negali įvykdyti savo įsipareigojimų, privalo nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 3 kalendorines dienas nuo aplinkybių atsiradimo ar paaiškėjimo, raštu informuoti apie tai kitą Šalį. Jeigu nenugalimos jėgos aplinkybės užsitęsia ilgiau kaip 1 mėnesį, Šalys gali nutraukti vienašališkai sutartį, pranešant kitai šaliai prieš 7 kalendorines dienas.

9.3. Nenugalimos jėgos aplinkybėmis laikomos aplinkybės, nurodytos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsnyje ir Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms taisyklėse, patvirtintose 1996 m. liepos 15 d., Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimu Nr. 840. Nustatydamos nenugalimos jėgos aplinkybes, Šalys vadovaujasi 1997 m. kovo 13 d. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimu Nr.222 "Dėl nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybes liudijančių pažymų išdavimo tvarkos patvirtinimo".

10. KONFIDENCIALUMAS

10.1. Konfidencialia informacija pagal šią Sutartį laikoma:

10.1.1. bet koku būdu išreikšta informacija (raštu ar elektronine forma), kuri gaunama vykdant šią Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus ir kuri yra susijusi su Šalių atliekamomis funkcijomis;

10.1.2. asmens duomenys, elektroniniai dokumentai (duomenų bazės, duomenų failai ir kt.), Sistemų dokumentai, archyvuota informacija ar kiti dokumentai, paruošti Sutarties šalies ar jos darbuotojų, kuriuose yra Sutarties 11.1.1. dalyje paminėtos informacijos, ar kurie yra parengti remiantis aukščiau minėta informacija;

10.2. Rangovas įsipareigoja:

10.2.1. naudotis konfidencialia informacija tik sutartinių įsipareigojimų vykdymo tikslais;

10.2.2. neskleisti, negarsinti ir neperduoti tretiesiems asmenims bei nenaudoti trečiųjų fizinių ar juridinių asmenų interesams konfidencialios informacijos, kuri bet kokia forma sutartinių įsipareigojimų tikslais buvo gauta iš Užsakovo, Sutarties galiojimo laikotarpiu ir po Sutarties įvykdymo ar jos nutraukimo be išankstinio rašytinio Užsakovo sutikimo, jeigu Lietuvos Respublikos įstatymai bei kiti teisės aktai nenustato kitaip, ir informuoti Užsakovą apie reikalavimą įstatymų nustatyta tvarka atskleisti konfidencialią informaciją;

10.2.3. užtikrinti konfidencialios informacijos apsaugą, t. y. užkirsti galimybę tretiesiems asmenims sužinoti tokią informaciją;

10.2.4. visais atvejais pranešti Užsakovui apie nesankcionuotą konfidencialios informacijos atskleidimą, informacijos saugumo įvykius ir silpnąsias vietas, taip pat nedelsiant informuoti kitą Sutarties šalį apie aukščiau nurodytų nesklandumų pašalinimą.

10.3. Pasibaigus Sutarties galiojimui / nutraukus Sutartį, Rangovas nedelsiant privalo:

10.3.1. grąžinti konfidencialią informaciją Užsakovui arba sunaikinti pateiktą konfidencialią informaciją;

10.3.2. įpareigoti asmenis, kuriems konfidenciali informacija buvo atskleista, sunaikinti ar galutinai ištrinti visas elektronines bylas, pastabas ir kitus dokumentus, kuriuose yra konfidencialios informacijos ar kurie yra parengti remiantis konfidencialia informacija;

10.3.3. patvirtinti Užsakovui šioje dalyje nustatytų įsipareigojimų įvykdymą raštu.

10.4. Rangovas turi teisę atskleisti konfidencialią informaciją ar jos dalis tik tiems savo darbuotojams, kurie yra susipažinę su konfidencialios informacijos reikalavimais, nustatytais šioje Sutartyje ir teisės aktuose, kurie susiję su duomenų apsauga. Konfidencialios informacijos atskleidimas šioje dalyje nurodytiems asmenims vykdomas pateikiant jiems informaciją pasirašytinai.

11. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

11.1. Vykdydamos Sutartį Šalys įsipareigoja asmens duomenų tvarkymą vykdyti teisėtai – laikantis Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 2016/679 (BDAR), Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių asmens duomenų tvarkymą.

11.2. Šalių atstovų, darbuotojų ar kitų fizinių asmenų, pasitelktų Sutarčiai vykdyti duomenų tvarkymo teisėtumas grindžiamas būtinybe įvykdyti Sutartį arba būtinybe pasinaudoti iš Sutarties kylančiomis teisėmis.

11.3. Šalys asmens duomenis saugo ne ilgiau nei to reikalauja duomenų tvarkymo tikslai ar numato teisės aktai, jeigu juose yra nustatytas ilgesnis duomenų saugojimas. Asmens duomenys turi būti saugomi tol, kol iš sutartinių santykių gali kilti pagrįstų reikalavimų arba kiek tai reikalinga Šalių teisėtiems interesams įgyvendinti ir apsaugoti. Nebereikalingi asmens duomenys sunaikinami.

11.4. Gali būti tvarkomi šie Šalių vadovų, kitų darbuotojų, atsakingų asmenų ar atstovų, atstovaujančių Šalims, duomenys (I) vardas, pavardė; (II) kontaktiniai duomenys (darbo telefono numeris, darbo elektroninis paštas, darbovietės adresas; (III) užimamos pareigos; (IV) įgaliojimų (atstovavimo) duomenys, įskaitant atstovų asmens kodus, adresus; (V) Šalių vardu ir interesais vykdomas susirašinėjimas, ar kiti duomenys suformuojami Sutarties vykdymo metu.

11.5. Tvarkomus duomenis gali gauti: (I) Šalių darbuotojai, atsakingi už Šalių tarpusavio bendradarbiavimą ir ryšių palaikymą, taip pat vykdydantys buhalterinės apskaitos, informacinių sistemų priežiūros, verslo rodiklių analitikos ir verslo planavimo funkcijas; (II) informacinių sistemų, kurias Šalys naudoja tarpusavio santykių valdymui, teikėjai ir priežiūrėtojai; (III) mokesčių inspekcija; (IV) bankai; (V) Šalių pasitelkiami kiti asmenys, susiję su Sutarties vykdymu.

11.6. Jei Šalys ketina pasinaudoti kitų tolesnių duomenų tvarkytojų paslaugomis, Šalys perduos kitai Šaliai informaciją apie tolesnį duomenų tvarkytoją. Tokiu atveju, Šalys privalo užtikrinti, kad tolesnis duomenų tvarkytojas vykdys bent tuos pačius įsipareigojimus ir įgaliojimus, kuriuos ši Sutartis nustato. Taip pat Šalys supranta, kad jos pačios atsakys už tolesnių duomenų tvarkytojų veiksmus ir neveikimą.

11.7. Šalys įsipareigoja tinkamai informuoti visus fizinius asmenis (darbuotojus, įgaliotinius, valdymo organų narius, savo subtiekeju darbuotojus ir kitus atstovus), kurie bus pasitelkti Sutarčiai su Šalimis vykdyti, apie tai, kad jų asmens duomenys bus arba gali būti perduoti Šalims ir bus arba gali būti Šalių tvarkomi Sutarties vykdymo tikslais; kur ir kiek laiko asmens duomenys bus saugomi, ir kas turės galimybę su jais susipažinti. Šalys pažymi, kad fiziniai asmenys, kurie yra pasitelkti Sutarčiai su Šalimis vykdyti ir išvardinti Sutartyje, yra supažindinti su Sutartyje pateiktais jų asmeniniais duomenimis, ir Šalies nustatyta tvarka tam davė savo sutikimą.

11.8. Šalys susitaria, kad po Sutarties nutraukimo ar pasibaigimo, jos sunaikins arba grąžins visus joms patikėtus tvarkyti asmens duomenis pagal Sutartį ir jų kopijas, nebent Europos Sąjungos (ES) ar jų šalies įstatymai nustato reikalavimą saugoti asmens duomenis.

12. GINČAI

12.1. Sutarties Šalys visus ginčus stengiasi išspręsti derybomis. Kilus ginčui, Sutarties Šalys raštu išdėsto savo nuomonę kitai Šaliai ir pasiūlo ginčo sprendimą. Gavusi pasiūlymą ginčą spręsti derybomis, Šalis privalo jį atsakyti per 30 kalendorinių dienų. Ginčas turi būti išspręstas per ne ilgesnį nei 60 kalendorinių dienų terminą nuo derybų pradžios. Jei ginčo išspręsti derybomis nepavyksta arba, jei kuri nors Šalis laiku neatsako į pasiūlymą ginčą spręsti derybomis, kita Šalis turi teisę, įspėdama apie tai kitą Šalį, pereiti prie kito ginčų sprendimo procedūros etapo. Visi ginčai, kylantys dėl šios Sutarties ar su ja susiję, nepavykus jų išspręsti derybų būdu, sprendžiami Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekso nustatyta tvarka.

14. KITOS SĄLYGOS

14.1. Visais su Sutarties įgyvendinimu susijusiais klausimais Šalys privalo susirašinėti ir bendrauti lietuvių kalba.

14.2. Jeigu Rangovo kvalifikacija dėl teisės verstis atitinkama veikla tikrinama ne visa apimtimi, Rangovas įsipareigoja, kad sutartį vykdys tik tokią teisę turintys asmenys.

15. SUTARTIES PRIEDAI

15.1. Darbų aprašymas (priedas Nr.1);

ŠALIŲ REKVIZITAI

UŽSAKOVAS

Jonavos vaikų lopšelis-darželis „Dobilas“

Chemikų g. 33, LT-55238 Jonava

Įstaigos kodas 191674344

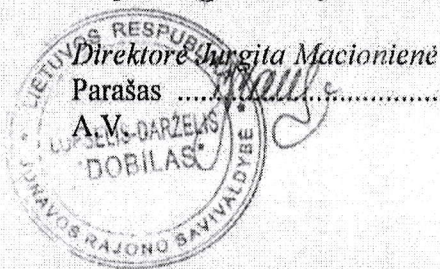
Bankas AB Luminor

Banko kodas 40100

A.s.: LT29 4010 0439 0002 0078

Tel.: +370 349 650 83

El. p. info@dobilas-jonava.lt



RANGOVAS

UAB „Dubingiai“

Savanorių per. 366, LT-44362 Kaunas

Įmonės kodas 133194663

Bankas AB SEB bankas

Banko kodas 70440

A.s. LT627044060003090760

